

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
INSTITUTE OF WORLD HISTORY

DMITRY POZHARSKY UNIVERSITY

THE EARLIEST STATES OF EASTERN EUROPE

2016

Galina V. Glazyrina: In Memoriam

Editors of the volume

T.V. GUIMON, T.N. JACKSON,

E.A. MELNIKOVA, A.S. SHCHAVELEV



Moscow
Dmitry Pozharsky University
2018

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ

УНИВЕРСИТЕТ ДМИТРИЯ ПОЖАРСКОГО

ДРЕВНЕЙШИЕ ГОСУДАРСТВА ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ

2016 год

Памяти Галины Васильевны Глазыриной

Ответственные редакторы тома
Т.В. ГИМОН, Т.Н. ДЖАКСОН,
Е.А. МЕЛЬНИКОВА, А.С. ЩАВЕЛЕВ



Москва
Университет Дмитрия Пожарского
2018

УДК 94(481).01,02,021,022

ББК 63.3(3,4)

Д73

*Печатается по решению Ученого совета
Института всеобщей истории РАН*

*Подготовлено к печати и издано по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского*

Рецензенты:

Член-корреспондент РАН *Ф.Б. Успенский*
Кандидат исторических наук *П.Ш. Габдрахманов*

Редакционная коллегия:

Доктор исторических наук *Е.А. Мельникова*
(ответственный редактор серии)

Доктор исторических наук *Т.В. Гимон*

Доктор исторических наук *Т.Н. Джаксон*

Доктор исторических наук *И.Г. Коновалова*

Кандидат филологических наук *В.И. Матузова*

Доктор исторических наук *А.В. Назаренко*

Доктор исторических наук *А.В. Подосинов*

Доктор исторических наук *Л.В. Столярова*

Кандидат исторических наук *А.С. Щавелев*

Д73 Древнейшие государства Восточной Европы. 2016 год: Памяти Г.В. Глазыриной / Отв. ред. тома Т.В. Гимон, Т.Н. Джаксон, Е.А. Мельникова, А.С. Щавелев. – М.: Русский фонд содействия образованию и науке, 2018. – 432 с.: ил.

ISBN 978-5-91244-228-05

ISSN 1560-1382

Очередной том ежегодника «Древнейшие государства Восточной Европы» посвящается памяти известного отечественного скандинависта Галины Васильевны Глазыриной. Публикуемые здесь статьи отражают круг ее научных интересов и посвящены поэтике исландских саг, в том числе «саг о древних временах», устной традиции в ее отражении в письменных текстах, а также ранним этапам христианизации Скандинавии и других стран Европы и отношениям язычников и христиан в этот период. Книга представляет интерес для широкого круга скандинавистов и медиевистов, культурологов и историков церкви, а также всех тех, кто интересуется культурой и историей Средневековья.

УДК 94(481).01,02,021,022

ББК 63.3(3,4)

© Коллектив авторов, 2018

© Гимон Т.В., Джаксон Т.Н., Мельникова Е.А.,

Щавелев А.С., составление, редактирование, 2018

© Матузова В.И., перевод аннотаций, 2018

© Институт всеобщей истории РАН, 2018

© Русский фонд содействия образованию и науке, 2018

ISBN 978-5-91244-228-05

ISSN 1560-1382



Галина Васильевна Глазырина (1952–2016)

СОДЕРЖАНИЕ

Мельникова Е.А. Научное наследие Галины Васильевны Глазыриной ... 6

Сюжетика, нарративная структура и поэтика средневековых текстов

<i>Гвоздецкая Н.Ю.</i> Плач и оплакивание в «Эдде» и «Беовульфe»: на пути от ритуала к литературе	17
<i>Матюшина И.Г.</i> Английская баллада «Мальчик и плащ»: источники и параллели.....	26
<i>Мельникова Е.А.</i> «Сага о Хервёр и конунге Хейдреке» и проблемы циклизации германского героического эпоса в Скандинавии	47
<i>Гуревич Е.А.</i> «Нож и ремень»: об одном неисследованном общем месте в древнеисландской прозе	82
<i>Janson H.</i> The Dukedom of Braunschweig-Lüneburg and the Dating of <i>Fagrskinna</i>	97
<i>Глебова Д.С.</i> К поэтике двухчастной саги: точка зрения и композиция « <i>Vjarnar saga hitdælakappa</i> ».....	111
<i>Литовских Е.В.</i> Корова Броня: животный мир в «Книге о занятии земли».....	124

Устная традиция в средневековых письменных текстах

<i>Джаксон Т.Н.</i> Устная традиция в «Саге о Харальде Суровом Правителе»	134
<i>Гимон Т.В.</i> Устная традиция о событиях XI в. в средневековом Новгороде	157

Язычники и христиане глазами средневековых писателей

<i>Никольский И.М.</i> Оговорка или игра слов? Как христианский историк Лактанций превратил язычников в варваров одним местоимением.....	184
<i>Подосинов А.В.</i> Языческое и христианское в раннесредневековых космологических и географических представлениях.....	196
<i>Метлицкая З.Ю.</i> Язычники и языческое прошлое в древнеанглийском переводе «Всемирной истории против язычников» Павла Орозия	211
<i>Глазырина Г.В.</i> Странствующие миссионеры	231

<i>Комендова Й.</i> Концептуализация язычества в миссионерской агиографии латинского Запада и Руси (до XIV в.)	239
<i>Матузова В.И.</i> «Хроника земли Прусской»	
Петра из Дусбурга о пруссах	253

Проблемы источниковедения

<i>Щавелев А.С.</i> Как автор «Повести временных лет» определил дату договора Игоря Рюриковича с византийскими императорами?	266
<i>Вилкул Т.Л.</i> Хронографические заимствования как текстологический маркер в Галицко-Волынской летописи	274
<i>Бибииков М.В.</i> Илья Муромец в афонской традиции	290
<i>Калинина Т.М.</i> Андрей Первозванный в некоторых восточных источниках	294
<i>Столярова Л.В.</i> Расспросные речи как форма письменной фиксации устных показаний в следственном производстве конца XVI в.	304

Проблемы истории и археологии средневековой Европы

<i>Лусý М.</i> Slavic and Moravian Identities in the 9 th Century	343
<i>Петрухин В.Я.</i> Ингвар в Земгалии	354
<i>Лавренченко М.Л.</i> «Братоучадо» Русской Правды и роль брата матери в домонгольской Руси	360
<i>Белецкий С.В.</i> Геральдическая подвеска из-под Смоленска	372
<i>Артамонов Ю.А.</i> В поисках Ростовской архимандритии	382
<i>Винокурова М.В.</i> О маноре и городе	394

Рецензии

<i>Матузова В.И.</i> Рец. на кн.: <i>Kwiatkowski K.</i> Zakon niemiecki jako ‘corporatio militaris’. Cz. I: Korporacja i krąg przynależących do niej. Kulturowe i społeczne podstawy działalności militarnej zakonu w prusach (do początku XV wieku). Toruń, 2012.	406
Список трудов Г.В. Глазыриной	412
Список сокращений	422
Сведения об авторах	425

CONTENTS

Elena A. Melnikova. Scholarly Legacy of Galina Glazyrina 6

Composition, narrative structure, and poetics of medieval texts

- Natalya U. Gvozdetskaya*. Weeping and Mourning
in the *Edda* and *Beowulf*: On the Way from Ritual to Literature..... 17
- Inna G. Matyushina*. English Ballad *The Boy and the Mantle*:
Sources & Parallels..... 26
- Elena A. Melnikova*. *Hervarar saga ok Heiðreks konungs*
and the Problems of Cyclization in Germanic Heroic Epos
in Scandinavia..... 47
- Elena A. Gurevich*. “Knife and belt”: an Uninvestigated
locus communis in Old Icelandic Prose Texts..... 82
- Henrik Janson*. The Dukedom of Braunschweig-Lüneburg
and the Dating of *Fagrskinna*..... 97
- Daria S. Glebova*. To the Poetics of the Bipartite Saga:
Point of View and Composition of *Bjarnar saga Hítldælakappa*..... 111
- Elena V. Litovskikh*. The Story of the Cow Brynja:
Animals in *Landnámabók* 124

Oral Tradition in Medieval Texts

- Tatjana N. Jackson*. Oral tradition in *Haralds saga harðráða* 134
- Timofey V. Guimon*. Oral Tradition on
Eleventh-Century Events in Medieval Novgorod..... 157

Pagans and Christians through the Eyes of Medieval Writers

- Ivan M. Nikolsky*. Lapsus Linguae or the Play of Words?
How the Christian Writer Lactantius Made Pagans Barbarians
with Only One Pronoun 184
- Alexandr V. Podossinov*. Pagan and Christian Elements
in the Early Medieval Cosmological
and Geographical Concepts..... 196
- Zoya Yu. Metlitskaya*. Heathens and the Heathen Past
in the Old English Translation of Paulus Orosius’s
Historia adversus paganos..... 211
- Galina V. Glazyrina*. Itinerant Missionaries..... 231

<i>Jitka Komendova</i> . The Conceptualization of the Paganism in Missionary Hagiography the the Latin West and in Rus (up to the 14 th century)	239
<i>Vera I. Matuzova</i> . The <i>Chronicon Terrae Prussiae</i> by Peter of Dusburg about the Prussians	253

Source Criticism

<i>Aleksei S. Shchavelev</i> . How did the Author of the <i>Primary Chronicle</i> Date the Treaty of Igor' Rurikovich with Byzantine Emperors?	266
<i>Tatyana L. Vilkul</i> . Chronographic Borrowings as Markers of the Textual History of the <i>Galič-Volhynian Chronicle</i>	274
<i>Mikhail V. Bibikov</i> . Ilya Muromets in the Athonite Tradition	290
<i>Tatjana M. Kalinina</i> . Saint Andrew the Apostle in Some Oriental Sources....	294
<i>Lyubov V. Stolyarova</i> . The Records of Interrogation as a Form of Writing Down Oral Statements in the Late Sixteenth-Century Russia	304

Medieval History and Archaeology

<i>Miroslav Lysý</i> . Slavic and Moravian Identities in the 9 th Century.....	343
<i>Vladimir Ya. Petrukhin</i> . Ingvar in Semigallia	354
<i>Maria L. Lavrenchenko</i> . Two Meanings of <i>Bratouchado</i> and the Importance of Maternal Uncle in Old Rus Society.....	360
<i>Sergej V. Beletsky</i> . The Heraldic Pendant from the Vicinities of Smolensk	372
<i>Yuri A. Artamonov</i> . In Search of the Archimandritia of Rostov	382
<i>Marina V. Vinokurova</i> . About a Manor and a Borough.....	394

Review

<i>Vera I. Matuzova</i> . <i>Kwiatkowski K. Zakon niemiecki jako 'corporatio militaris'. Cz. I: Korporacja i krąg przynależących do niej. Kulturowe i społeczne podstawy działalności militarnej zakonu w prusach (do początku XV wieku)</i> . Toruń, 2012.	406
List of published works of G.V. Glazyrina.....	412
List of abbreviations.....	422
Notes on contributors.....	425

В СЕРИИ «ДРЕВНЕЙШИЕ ГОСУДАРСТВА ВОСТОЧНОЙ
ЕВРОПЫ» ИЗДАТЕЛЬСТВО УНИВЕРСИТЕТА ДМИТРИЯ
ПОЖАРСКОГО ВЫПУСТИЛО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДАНИЯ:

1. Древнейшие государства Восточной Европы. 2006 год: Пространство и время в средневековых текстах / отв. ред. Г. В. Глазырина. М., 2010.
2. Древнейшие государства Восточной Европы. 2007 год: *Назаренко А. В.* Древняя Русь и славяне (историко-филологические исследования). М., 2009.
3. Древнейшие государства Восточной Европы. 2008 год: *Паушто В. Т.* Русь. Прибалтика. Папство. Избранные статьи. М., 2011.
4. Древнейшие государства Восточной Европы. 2010 год: Предпосылки и пути образования Древнерусского государства / отв. ред. Е. А. Мельникова. М., 2013, 2015.
5. Древнейшие государства Восточной Европы. 2011 год: Устная традиция в письменном тексте / отв. ред. Г. В. Глазырина. М., 2013.
6. Древнейшие государства Восточной Европы. 2012 год: Проблемы эллинизма и образования Боспорского царства / отв. ред. А. В. Подосинов, О. Л. Габелко. М., 2014.
7. Древнейшие государства Восточной Европы. 2013 год: Зарождение историописания в обществах Древности и Средневековья / отв. ред. Д. Д. Беляев, Т. В. Гимон. М., 2016.
8. Древнейшие государства Восточной Европы. 2014 год: Древняя Русь и средневековая Европа: возникновение государств / отв. ред. тома Т. Н. Джаксон; отв. ред. сер. Е. А. Мельникова. М., 2016.
9. Древнейшие государства Восточной Европы. 2015 год. Экономические системы Евразии в раннее Средневековье / отв. ред. тома А. С. Щавелев; отв. ред. сер. Е. А. Мельникова. М., 2017.

Полный список книг, выпущенных Издательством Университета Дмитрия Пожарского (Русский фонд содействия образованию и науке), а также аннотации, оглавления, избранные главы и информацию о местах продажи вы можете найти на сайтах www.s-and-e.ru и www.publisher.usdp.ru, на страницах издательства в социальных сетях www.vk.com/izdatelstvo_udp и www.facebook.com/izdatelstvoudp.

**Контакты издательства: Москва, Комсомольский проспект,
дом 23/7, корп. 2, +7(499) 242-37-24, knigiudp@gmail.com.**

Если вы нашли в наших книгах опечатки, просьба сообщить о них на электронный адрес knigiudp@gmail.com. В сообщении нужно указать книгу, страницу и абзац, где была обнаружена опечатка. Благодарим за сотрудничество

Научное издание

**Древнейшие государства Восточной Европы.
2016 год: Памяти Галины Васильевны Глазыриной**

Ответственные редакторы тома
Т.В. Гимон, Т.Н. Джаксон, Е.А. Мельникова, А.С. Щавелев

Верстка А.А. Васильева

Подписано в печать 31.03.18. Формат 60 × 90^{1/16}.
Гарнитура «Таймс». Бумага офсетная 80 г.
Объем 27 п. л. Тираж 500 экз. Заказ №

«Русский фонд содействия образованию и науке».
Университет Дмитрия Пожарского.
119435, Москва, ул. Малая Пироговская, д. 13, стр. 1.
www.s-and-e.ru
www.publisher.usdp.ru
knigiudp@gmail.com

Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография».
Филиал «Чеховский Печатный Двор».
142300, Московская область, г. Чехов, ул. Полиграфистов, д. 1.
Сайт: www.chpd.ru,
E-mail: sales@chpd.ru, тел. 8(499) 270-73-59.